

**ajckids.com**  
planes, trains  
automobiles

**märklín**  

---

**H0**



Modell des Dampftriebwagen XDR 10103 „Kittel“  
**37258**

<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>	<b>Sommaire</b>	<b>Page</b>
Informationen zum Vorbild	4	Informations concernant la locomotive réelle	4
Sicherheitshinweise	5	Remarques importantes sur la sécurité	7
Wichtige Hinweise	5	Information importante	7
Funktionen	5	Fonctionnement	7
Schaltbare Funktionen	13	Fonctions commutables	13
Parameter / Register	14	Paramètre / Registre	14
Ergänzendes Zubehör	15	Accessoires complémentaires	15
Wartung und Instandhaltung	15	Entretien et maintien	15
Ersatzteile	18	Pièces de rechange	18

<b>Table of Contents</b>	<b>Page</b>	<b>Inhoudsopgave</b>	<b>Pagina</b>
Information about the prototype	4	Informatie van het voorbeeld	4
Safety Notes	6	Veiligheidsvoorschriften	8
Important Notes	6	Belangrijke aanwijzing	8
Functions	6	Functies	8
Controllable Functions	13	Schakelbare functies	13
Parameter / Register	14	Parameter / Register	14
Complementary accessories	15	Aanvullende toebehoren	15
Service and maintenance	15	Onderhoud en handhaving	15
Spare Parts	18	Onderdelen	18

<b>Indice de contenido</b>	Página	<b>Innehållsförteckning</b>	Sida
Aviso de seguridad	9	Säkerhetsanvisningar	11
Notas importantes	9	Viktig information	11
Funciones	9	Funktioner	11
Funciones posibles	13	Kopplingsbara funktioner	13
Parámetro / Registro	14	Parameter / Register	14
Accesorios complementarios	15	Ytterligare tillbehör	15
El mantenimiento	15	Underhåll och reparation	15
Recambios	18	Reservdelar	18

<b>Indice del contenuto</b>	Pagina	<b>Indholdsfortegnelse</b>	Side
Avvertenze per la sicurezza	10	Vink om sikkerhed	12
Avvertenze importanti	10	Vigtige bemærkninger	12
Funzioni	10	Funktioner	12
Funzioni commutabili	13	Styrbare funktioner	13
Parametro / Registro	14	Parameter / Register	14
Accessori complementari	15	Ekstra tilbehør	15
Manutenzione ed assistere	15	Service og reparation	15
Pezzi di ricambio	18	Reservedeles	18

## **Informationen zum Vorbild:**

Bereits Ende des 19. Jahrhunderts begann die Beschaffung einer ersten Serie von sieben Dampftriebwagen, die vornehmlich Nebenbahnstrecken im südwestdeutschen Raum befuhren. Eugen Kittel, Obermaschinenmeister der Königlich Württembergischen Staatsseisenbahnen (K.W.St.E.) entwarf einen leistungsfähigeren Kessel, was 1905 zur Bestellung weiterer 10 Dampftriebwagen in Württemberg führte, die erste Serie wurde dementsprechend umgebaut. Für die Großherzoglich Badischen Staatsbahnen wurde 1914/15 eine weitere Serie von Dampftriebwagen der Gattung 121a geliefert, die später bei der DRG unter den Betriebsnummern CidT 1 bis 8 eingereiht wurden. Aus dieser badischen Serie kamen nach 1945 noch 2 Dampftriebwagen zur Deutschen Bundesbahn, die in der für Triebwagen üblichen Farbgebung in Purpurrot lackiert wurden. 1951 bzw. 1953 wurden die beiden Dampftriebwagen aus der Länderbahnzeit bei der Deutschen Bundesbahn ausgemustert.

## **Information about the Prototype:**

As early as the end of the 19th century, procurement was begun of a first series of seven steam powered rail cars that were chiefly run on branch lines in the southwest part of Germany. Eugen Kittel, chief mechanical engineer for the Royal Württemberg State Railways (K.W.St.E.) designed a more efficient boiler, which led in 1905 to the order for another 10 steam powered rail cars in Württemberg. The first series was rebuilt accordingly. Another series of steam powered rail cars under the class 121a was delivered in 1914/15 for the Grand Ducal Baden State Railways, and they were later designated on the DRG under the road numbers CidT 1 to 8. Two steam powered rail cars from this Baden series were acquired by the German Federal Railroad after 1945, and they were painted in the crimson color scheme customary for powered rail cars. In 1951 and 1953, these two steam powered rail cars from the provincial railroad period were retired from service on the German Federal Railroad.

## **Informations concernant la locomotive réelle :**

Dès la fin du 19e siècle fut lancée l'acquisition d'une première série de sept automotrices à vapeur qui circulaient essentiellement sur les lignes secondaires du sud-ouest de l'Allemagne. Eugen Kittel, chef-mécanicien aux chemins de fer royaux wurtembergeois (K.W.St.E.), conçut une chaudière plus performante, ce qui générera en 1905 la commande de 10 autres automotrices à vapeur dans le Wurtemberg. La première série fut transformée en conséquence. En 1914/15, une autre série d'automotrices de la série 121a - ensuite immatriculées sous les numéros CidT 1 à 8 à la DRG - fut livrée aux chemins de fer du Grand-Duché de Bade. Après 1945, deux automotrices à vapeur de cette série badoise arrivèrent encore à la Deutsche Bundesbahn ; elles furent dotées de la livrée pourpre usuelle pour les automotrices. En 1951, respectivement 1953, les deux automotrices à vapeur de l'époque des Länderbahnen furent réformées par la Deutsche Bundesbahn.

## **Informatie van het voorbeeld:**

Reeds eind 19de eeuw begon de aanschaf van een eerste serie van zeven stoomrijtuigen die voornamelijk op zijlijnen in de Zuidwest-Duitse ruimte reden. Eugen Kittel, Obermaschinenmeester van de Königlich-Württembergische Staatseisenbahnen (K.W.St.E.), ontwierp een krachtige ketel, wat in 1905 tot de bestelling van nog eens 10 stoomrijtuigen in Württemberg leidde, de eerste serie werd dienovereenkomstig omgebouwd. Voor de Grossherzoglich Badische Staatsbahnen werd in 1914/15 een andere serie van stoomrijtuigen van het type 121a geleverd, die later bij de DRG onder de bedrijfsnummers CidT 1 tot 8 opgenomen werden. Uit deze Badense serie kwamen na 1945 nog 2 stoomrijtuigen naar de Deutsche Bundesbahn, die in de voor treinstellen gebruikelijke kleurstelling in het purperrood geschilderd werden. In 1951 resp. 1953 werden de beide stoomrijtuigen uit de Länderbahn-tijd bij de Deutsche Bundesbahn buiten dienst gesteld.

## Sicherheitshinweise

- Die Lok darf nur mit einem dafür bestimmten Betriebssystem (Märklin Wechselstrom, Märklin Delta, Märklin Digital oder Märklin Systems) eingesetzt werden.
- Nur Schaltnetzteile und Transformatoren verwenden, die Ihrer örtlichen Netzspannung entsprechen.
- Die Lok darf nur aus einer Leistungsquelle versorgt werden.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.
- Für den konventionellen Betrieb der Lok muss das Anschlussgleis entstört werden. Dazu ist das Entstörset 74046 zu verwenden. Für Digitalbetrieb ist das Entstörset nicht geeignet.
- Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- **ACHTUNG!** Funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen.

## Wichtige Hinweise

- Die Bedienungsanleitung und die Verpackung sind Bestandteile des Produktes und müssen deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes mitgegeben werden.
- Für Reparaturen oder Ersatzteile wenden Sie sich bitte an Ihren Märklin-Fachhändler.
- Gewährleistung und Garantie gemäß der beiliegenden Garantiekunde.
- Entsorgung: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Funktionen

- Erkennung der Betriebsart: automatisch.
- Einstellbare Adressen:
  - 1-80** (Control Unit 6021/Mobile Station 60651/652)
  - 1-255** (Central Station 6021x/Mobile Station 60653)
- Adresse ab Werk: **08**  
Name ab Werk: **XDR 101103 SNCF**
- Veränderbare Anfahr-/Bremsverzögerung (simultan) (ABV). Veränderbare Höchstgeschwindigkeit:
- Einstellen der Lokparameter (Adresse, Anfahr-/Bremsverzögerung, Höchstgeschwindigkeit):  
Über Control Unit, Mobile Station oder Central Station.
- Fahrtrichtungsabhängige Stirnbeleuchtung.
- Im Analogbetrieb stehen nur die Fahr- und Lichtwechsel-funktionen zur Verfügung.

## Safety Notes

- This locomotive is to be used only with an operating system designed for it (Märklin AC, Märklin Delta, Märklin Digital or Märklin Systems).
- Use only switched mode power supply units and transformers that are designed for your local power system.
- This locomotive must never be supplied with power from more than one transformer.
- Pay close attention to the safety notes in the instructions for your operating system.
- The feeder track must be equipped to prevent interference with radio and television reception, when the locomotive is to be run in conventional operation. The 74046 interference suppression set is to be used for this purpose.
- Do not expose the model to direct sunlight, extreme changes in temperature, or high humidity.
- **WARNING!** Sharp edges and points required for operation.

## Important Notes

- The operating instructions and the packaging are a component part of the product and must therefore be kept as well as transferred along with the product to others.
- Please see your authorized Märklin dealer for repairs or spare parts.
- The warranty card included with this product specifies the warranty conditions.
- Disposing: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Functions

- Recognition of the mode of operation: automatic.
- Addresses that can be set:  
**1-80** (Control Unit 6021/Mobile Station 60651/652)  
**1-255** (Central Station 6021x/Mobile Station 60653)
- Address set at the factory: **08**  
Name set at the factory: **XDR 101103 SNCF**
- Adjustable acceleration/braking delay (simultaneous) (ABV). Adjustable maximum speed.
- Setting the locomotive parameters (address, acceleration/braking delay, maximum speed): with the Control Unit, Mobile Station, Central Station.
- Headlights, changing over with the direction of travel.
- Only the train control functions and headlight changeover feature are available in analog operation.

## **Remarques importantes sur la sécurité**

- La locomotive ne peut être mise en service qu'avec un système d'exploitation adéquat (Märklin AC, Märklin Delta, Märklin Digital ou Märklin Systems).
- Utiliser uniquement des convertisseurs et transformateurs correspondant à la tension du secteur local.
- La locomotive ne peut être alimentée en courant que par une seule source de courant.
- Veuillez impérativement respecter les remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi de votre système d'exploitation.
- Pour l'exploitation de la locomotive en mode conventionnel, la voie de raccordement doit être déparasitée. A cet effet, utiliser le set de déparasitage réf. 74046. Le set de déparasitage ne convient pas pour l'exploitation en mode numérique.
- Ne pas exposer le modèle à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à un taux d'humidité important.
- **ATTENTION!** Pointes et bords coupants lors du fonctionnement du produit.

## **Information importante**

- La notice d'utilisation et l'emballage font partie intégrante du produit ; ils doivent donc être conservés et, le cas échéant, transmis avec le produit.
- Pour toute réparation ou remplacement de pièces, adressez-vous à votre détaillant-spécialiste Märklin.
- Garantie légale et garantie contractuelle conformément au certificat de garantie ci-joint.

- Elimination : [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## **Fonctionnement**

- Détection du mode d'exploitation : automatique.
- Adresses disponibles :
  - **1-80** (Control Unit 6021/Mobile Station 60651/652)
  - **1-255** (Central Station 6021x/Mobile Station 60653)
- Adresse encodée en usine: **08**  
Nom en codée en usine: **XDR 101103 SNCF**
- Temporisation d'accélération et de freinage réglable (les 2 simultanément) (ABV). Vitesse maximale réglable.
- Réglage des paramètres de la loco (adresse, temporisation accélér.-freinage, vitesse maximale) : via Control Unit, Mobile Station ou Central Station.
- Feux de signalisation avec inversion selon sens de marche.
- En mode d'exploitation analogique, seules les fonctions relatives à la conduite et à l'inversion des feux sont disponibles.

## **Veiligheidsvoorschriften**

- De loc mag alleen met een daarvoor bestemd bedrijfs-systeem (Märklin AC, Märklin Delta, Märklin digitaal of Märklin Systems) gebruikt worden.
- Alleen net-adapters en transformatoren gebruiken waarvan de aangegeven netspanning overeenkomt met de netspanning ter plaatse.
- De loc mag niet vanuit meer dan één stroomvoorziening gelijktijdig gevoed worden.
- Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfssysteem.
- Voor het conventionele bedrijf met de loc dient de aansluitrail te worden ontstoort. Hiervoor dient men de ontstoort-set 74046 te gebruiken. Voor het digitale bedrijf is deze ontstoort-set niet geschikt.
- Stel het model niet bloot aan in directe zonnestraling, sterke temperatuurwisselingen of hoge luchtvochtigheid.
- **OPGEPAST!** Functionele scherpe kanten en punten.

## **Belangrijke aanwijzing**

- De gebruiksaanwijzing en de verpakking zijn een bestand-deel van het product en dienen derhalve bewaard en meegeleverd te worden bij het doorgeven van het product.
- Voor reparatie of onderdelen kunt u zich tot uw Märklin handelaar wenden.
- Vrijwaring en garantie overeenkomstig het bijgevoegde garantiebewijs.
- Afdanken: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## **Functies**

- Herkenning van het bedrijfssysteem: automatisch.
- Instelbare adressen:
  - 1-80** (Control Unit 6021/Mobile Station 60651/652)
  - 1-255** (Central Station 6021x/Mobile Station 60653)
- Vanaf de fabriek ingesteld: **08**  
Naam af de fabriek: **XDR 101103 SNCF**
- Instelbare optrek- / afremvertraging (simultaan) (ABV).  
Instelbare maximumsnelheid.
- Instellen van de locomotiefparameters (adres, optrek-afremvertraging, maximumsnelheid): d.m.v. Control Unit, Mobile Station of Central Station.
- Rijrichtingafhankelijke frontseinen.
- In analogbedrijf zijn alleen de rij- en lichtwissel-functies beschikbaar.

## Aviso de seguridad

- La locomotora solamente debe funcionar en un sistema de corriente propio (Märklin AC – Märklin Delta – Märklin Digital o Märklin Systems).
- Emplear únicamente fuentes de alimentación conmutadas y transformadores que sean de la tensión de red local.
- La alimentación de la locomotora deberá realizarse desde una sola fuente de suministro
- Observe bajo todos los conceptos, las medidas de seguridad indicadas en las instrucciones de su sistema de funcionamiento.
- Para el funcionamiento convencional de la locomotora deben suprimirse las interferencias en la vía de conexión de la alimentación. Para ello debe emplearse el set supresor de interferencias 74046. El set supresor de interferencias no es adecuado para el funcionamiento en modo digital.
- No exponer el modelo en miniatura a la radiación solar directa, a oscilaciones fuertes de temperatura o a una humedad del aire elevada.
- ¡ATENCIÓN! Esquinas y puntas afiladas condicionadas a la función.

## Notas importantes

- Las instrucciones de empleo y el embalaje forman parte íntegra del producto y, por este motivo, deben guardarse y entregarse junto con el producto en el caso de venderlo o transmitirlo a otro.
- Para reparaciones o recambios contacte con su proveedor Märklin especializado.
- Responsabilidad y garantía conforme al documento de

garantía que se adjunta.

- Eliminación: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Funciones

- Reconocimiento del sistema: automático.
- Códigos disponibles:
  - **1-80** (Control Unit 6021/Mobile Station 60651/652)
  - **1-255** (Central Station 6021x/Mobile Station 60653)
- Código de fábrica: **08**  
Nombre de fabrica: **XDR 101103 SNCF**
- Arranque y frenado variable (simultáneo) (ABV). Velocidad máxima variable.
- Fijar parámetros de la locomotora (código, arranque y frenado, velocidad máxima): por el Control Unit, Mobile Station o Central Station.
- Faros frontales dependientes del sentido de marcha.
- En funcionamiento en modo analógico están disponibles únicamente las funciones de tracción y de alternancia de luces.

## **Avvertenze per la sicurezza**

- Tale locomotiva deve essere impiegata soltanto con un sistema di funzionamento adeguato per questa (Märklin AC, Märklin Delta, Märklin Digital oppure Märklin Systems).
- Impiegare soltanto alimentatori „switching“ e trasformatori che corrispondono alla Vostra tensione di rete locale.
- La locomotiva non deve venire alimentata nello stesso tempo con più di una sorgente di potenza.
- Vogliate prestare assolutamente attenzione alle avvertenze di sicurezza nelle istruzioni di impiego per il Vostro sistema di funzionamento.
- Per il funzionamento tradizionale della locomotiva il binario di alimentazione deve essere protetto dai disturbi. A tale scopo si deve impiegare il corredo antidisturbi 74046. Tale corredo antidisturbi non è adatto per il funzionamento Digital.
- Non esponete tale modello ad alcun irraggiamento solare diretto, a forti escursioni di temperatura oppure a elevata umidità dell'aria.
- **AVVERTENZA!** Per motivi funzionali i bordi e le punte sono spigolosi.

## **Avvertenze importanti**

- Le istruzioni di impiego e l'imballaggio costituiscono un componente sostanziale del prodotto e devono pertanto venire conservati nonché consegnati insieme in caso di ulteriore cessione del prodotto.
- Per le riparazioni o le parti di ricambio, contrattare il rivenditore Märklin.
- Prestazioni di garanzia e garanzia in conformità all'accluso certificato di garanzia.

- Smaltimento: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## **Funzioni**

- Riconoscimento del tipo di funzionamento: automatico
- Indirizzi impostabili:  
**1-80** (Control Unit 6021/Mobile Station 60651/652)  
**1-255** (Central Station 6021x/Mobile Station 60653)
- Indirizzo di fabbrica: **08**  
Nome di fabbrica: **XDR 101103 SNCF**
- Ritardo di avviamento/frenatura modificabile (simultaneamente) (ABV).  
Velocità massima modificabile.
- Regolazione dei parametri della locomotiva (indirizzo, ritardo di avviamento/frenatura, velocità massima): tramite Control Unit, Mobile Station oppure Central Station.
- Illuminazione di testa dipendente dalla direzione di marcia.
- Nel funzionamento analogico si hanno a disposizione solamente le funzioni di marcia e di commutazione dei fanali.

## Säkerhetsanvisningar

- Loket får endast köras med ett därtill avsett driftsystem (Märklin AC, Märklin Delta, Märklin Digital eller Märklin Systems).
- Använd endast nätradaptrar och transformatorer anpassade för det lokala elnätet.
- Loket får inte samtidigt försörjas av mer än en kraftkälla.
- Beakta alltid säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen som hör till respektive driftsystemet.
- När motorvagnens lokdel ska köras med konventionell/ analog drift måste anlutningsskenan vara avstörd. Till detta använder man anslutningsgarnityr 74046 med avstörning och överbelastningsskydd. Avstörningsskyddet får inte användas vid digital körning.
- Modellen får inte utsättas för direkt solljus, häftiga temperaturväxlingar eller hög luftfuktighet.
- **VARNING!** Funktionsbetingade vassa kanter och spetsar.

## Viktig information

- Bruksanvisningen och förpackningen är en del av produkten och måste därför sparas och alltid medfölja produkten.
- Kontakta din Märklinfackhandlare för reparationer och reservdelar.
- Garantivillkor framgår av bifogade garantibevis.
- Hantering som avfall: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

## Funktioner

- Driftsättet igenkänns automatiskt.
- Inställbara adresser:
  - 1-80** (Control Unit 6021/Mobile Station 60651/652)
  - 1-255** (Central Station 6021x/Mobile Station 60653)
- Adress från tillverkaren: **08**  
Namn från tillverkaren: **XDR 101103 SNCF**
- Acceleration/ bromsfördröjning (simultant) kan ändras (ABV).  
Toppfart kan ändras.
- Inställning av lokparametrar (Adress, acceleration/ bromsfördröjning, toppfart):  
Via Control Unit, Mobile Station eller Central Station.
- Körriktningsberoende frontbelysning.
- Vid analog körning är endast den automatiska ljusvälingsfunktionen tillgänglig.

## Vink om sikkerhed

- Lokomotivet må kun bruges med et driftssystem (Märklin AC, Märklin Delta, Märklin Digital eller Märklin Systems), der er beregnet dertil.
- Anvend kun DC-DC-omformere og transformatorer, der passer til den lokale netspænding.
- Lokomotivet må ikke forsynes fra mere end én strømkilde ad gangen.
- Vær under alle omstændigheder opmærksom på de vink om sikkerhed, som findes i brugsanvisningen for Deres driftssystem.
- Ved konventionel drift af lokomotivet skal tilslutningssporet støjdæmpes. Dertil skal anvendes støjdæmpningssætten 74046. Støjdæmpningssætten er ikke egnet til digital drift.
- Modellen må ikke udsættes for direkte sollys, store temperaturudsving eller høj luftfugtighed.
- **ADVARSEL!** Skarpe kanter og spidser pga. funktionen.

## Vigtige bemærkninger

- Betjeningsvejledning og emballage hører til produktet og skal derfor gemmes og medfølge, hvis produktet gives videre til andre.
- For reparation eller reservedele bedes De henvende Dem til Deres Märklinforhandler.
- Garanti ifølge vedlagte garantibevis.
- Bortskaftning: [www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

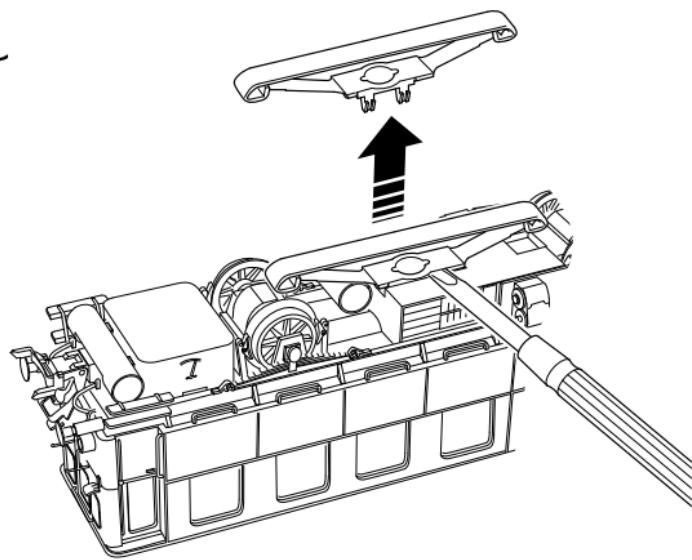
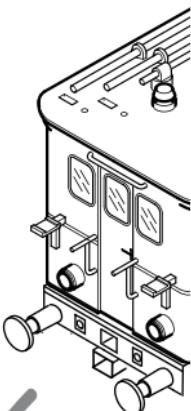
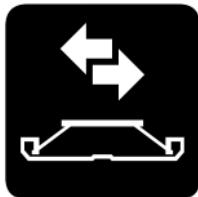
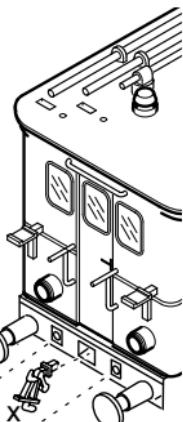
## Funktioner

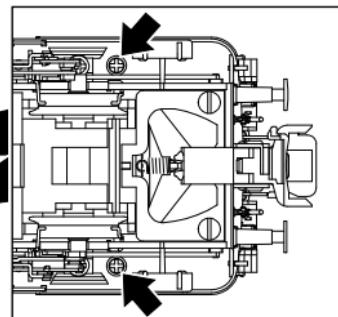
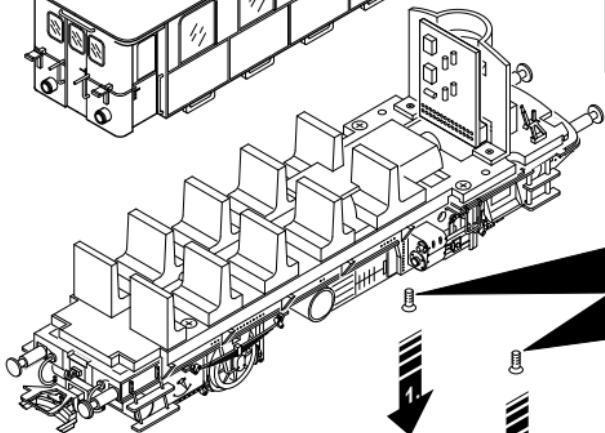
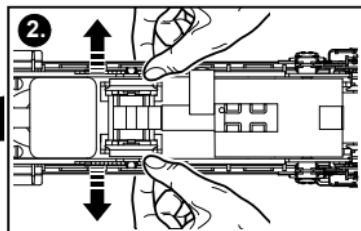
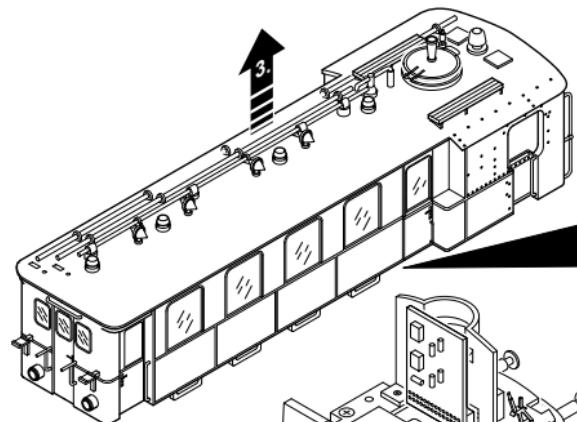
- Registrering af driftsarten: automatisk.
- Indstillelige adresser:
  - 1-80 (Control Unit 6021/Mobile Station 60651/652)
  - 1-255 (Central Station 6021x/Mobile Station 60653)
- Adresse ab fabrik: **08**  
Navn ab fabrik: **XDR 101103 SNCF**
- Indstillelig kørsels-/bremseforsinkelse (simultan) (ABV).  
Indstillelig maksimalhastighed.
- Indstilling af lokomotivparametrene (adresse, kørsels-/bremseforsinkelse, maksimalhastighed):  
Via Control Unit, Mobile Station eller Central Station.
- Køreretningsafhængig frontbelysning.
- I analogdrift er det kun køre- og lysskiftefunktionerne, der er tilgængelige.

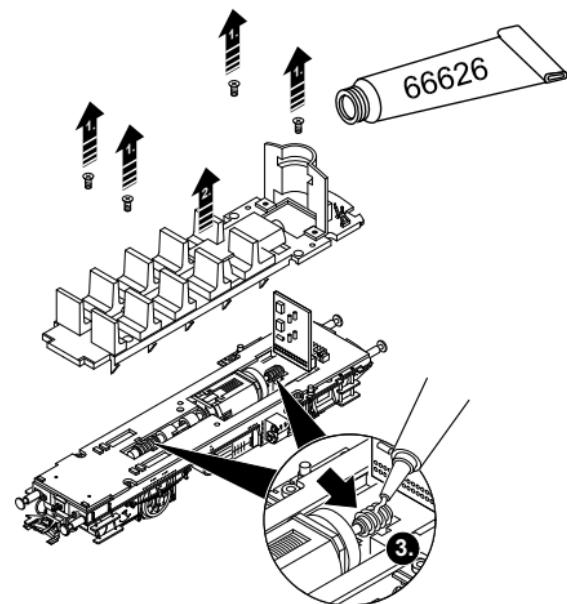
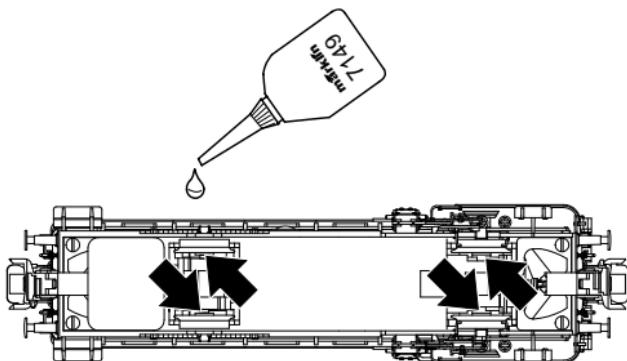
<b>Schaltbare Funktionen</b> <b>Controllable Functions</b> <b>Fonctions commutables</b> <b>Schakelbare functies</b> <b>Funciones posibles</b> <b>Funzioni commutabili</b> <b>Kopplingsbara funktioner</b> <b>Styrbare funktioner</b>					<b>Digital/Systems</b>
Stirnbeleuchtung * Headlights * Fanal * Frontverlichting * Faros frontales * Illuminazione di testa * Frontstrålkastare * Frontbelysning *	function/off			Funktion f0 Function f0 Fonction f0 Functie f0 Función f0 Funzione f0	Funktion f0 Function f0 Fonction f0 Functie f0 Función f0 Funzione f0
ABV	f4	Funktion 4 Function 4 Fonction 4 Functie 4 Función 4 Funzione 4	Funktion 4 Function 4 Fonction 4 Functie 4 Función 4 Funzione 4	Funktion f4 Function f4 Fonction f4 Functie f4 Función f4 Funzione f4	Funktion f4 Function f4 Fonction f4 Functie f4 Función f4 Funzione f4

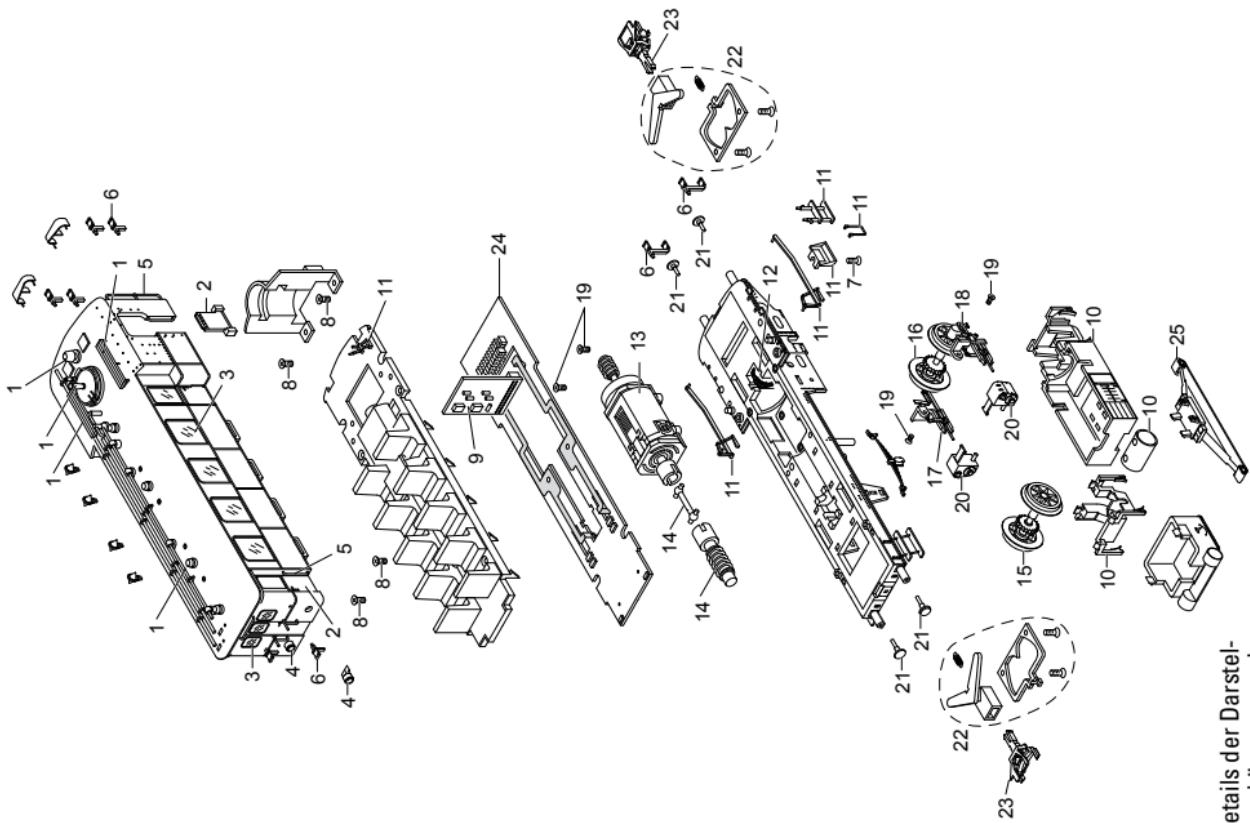
<b>CV (Parameter) • CV (Parameter) • CV (Paramètre) •</b> <b>CV (Parameter) • CV (Parámetro) • CV (Parametro) •</b> <b>CV (Parameter) • CV (Parameter)</b>	CV-Nr.	<b>Wert • Value •</b> <b>Valeur • Waarde •</b> <b>Valor • Valore •</b> <b>Värde • Værdi</b>
Adresse • Address • Adresse • Adres • Código • Indirizzo • Adress • Adresse	01	01 - (80)* 255
Anfahr-/Bremsverzögerung • Acceleration-/Braking Delay • Temporisation accélération/defreinage • Optrek-/Afremsvertraging • Regulación arranque/Frenado lento • Ritardo di avviamento/frenatura • Igångsättningsreglering/Bromsfördröjning • Kørsels-/Bremseforsinkelse	03	01 - (31)* 255
Höchstgeschwindigkeit • Maximum speed • Vitesse maximale • Maximumsneilheid • Velocidad máxima • Velocità massima • Toppfart • Maksimalhastighed	05	01 - (63)* 255
Rückstellen auf Serienwerte • Reset to series value • Remettre aux valeurs de série • Terugzetten naar serie-instellingen • Restablecer los valores de serie • Ripristinare sui valori di serie • Återställa till standardvärden • Tibagestil til serieværdien	08	08

\* () = Control Unit 6021









Details der Darstellung können von dem Modell abweichen.

1	Steckteile Dach	E182 988
2	Türen	E182 989
3	Fenster	E182 990
4	Laternen	E150 504
5	Griffstangen	E182 993
6	Tritte	E182 994
7	Schraube	E137 988
8	Schraube	E120 965
9	Decoder	177 574
10	Behälter, Abdeckung	E182 995
11	Aufstiege, Hebel	E182 997
12	Zahnräder	E140 334
13	Motor	E145 536
14	Wellen	E183 001
15	Treibradsatz	E138 117
16	Kuppelradsatz	E138 118
17	Gestänge links	E142 841
18	Gestänge rechts	E138 065
19	Schraube	E138 097
20	Zylinder	E183 002
21	Puffer	E183 003
22	Kupplungsdeichsel	E183 004
23	Kurzkupplung	E701 630
24	Leiterplatte	E138 116
25	Schleifer	E144 133
	Beipack Haken, Bremsschläuche	E137 984

Hinweis: Einige Teile werden nur ohne oder mit anderer Farbgebung angeboten.

Teile, die hier nicht aufgeführt sind, können nur im Rahmen einer Reparatur im Märklin-Reparatur-Service repariert werden.

Due to different legal requirements regarding electro-magnetic compatibility, this item may be used in the USA only after separate certification for FCC compliance and an adjustment if necessary.  
Use in the USA without this certification is not permitted and absolves us of any liability. If you should want such certification to be done, please contact us – also due to the additional costs incurred for this.



[www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Stuttgarter Str. 55 - 57  
73033 Göppingen  
Germany  
[www.maerklin.com](http://www.maerklin.com)

179698/1213/Sm3Ef  
Änderungen vorbehalten  
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH